

SOLICITAÇÃO DE EMISSÃO DO SHOTOKU SHOUMEISHO・NOUZEI SHOUMEISHO

所得・納税証明交付申請書

豊橋市長 様 次のおおり証明書の交付を申請します。

ANO年MÊS月DIA日

Exmo. Sr. Prefeito de Toyohashi, solicito a emissão do(s) comprovante(s) conforme consta abaixo.

（申請者） 窓口に来た人 Dados da pessoa que compareceu ao guichê	住 所 Endereço				※運転免許証等で窓口に来られた方の本人確認をさせていただきます。 Será solicitado à pessoa que compareceu ao guichê, a apresentação de um documento de identificação (Zairyu Card, etc.). ※本人又は同一世帯の親族以外の方が申請する場合は、委任状が必要です。（車検用納税証明書の場合は、必要ありません。）。 Caso a pessoa que compareceu ao guichê não for o titular do documento ou membro da mesma unidade familiar, deverá entregar uma procuração. (Desnecessário para emitir o Shaken You Nouzei Shoumei)
	Nome em Katakana				
	氏 名 Nome completo				
	電話番号 Telefone	— —			
	納税義務者との関係 Relação com o titular do comprovante	☐ 本人 O próprio ☐ 代理人 Representante	☐ 同一世帯の親族 Membro da mesma unidade familiar	☐ 別世帯の親族 Membro de outra unidade familiar ☐ 相続人 Herdeiro	
（納税義務者） どなたの証明ですか Dados do titular do comprovante	住 所 Endereço	☐ 上に同じ Igual ao acima			
	Nome em Katakana				
	氏 名 Nome completo	☐ 上に同じ Igual ao acima			
	生年月日 Data de nascimento	ANO年MÊS月DIA日			

市県民税関係 Comprovante relacionado a renda e imposto municipal/provincial	1. 所得証明 Shotoku Shoumei (所得額、各種控除額が記載されます。) Comprovante de renda com todas as deduções. Ano fiscal Nendo (Referente à renda de JAN a DEZ de) 通 Vias			
	2. 課税証明・非課税証明 Kazei Shoumei・Hikazei Shoumei (所得額、各種控除額、税額が記載されます。) Comprovante de renda, deduções e valor do imposto. Ano fiscal Nendo (Referente à renda de JAN a DEZ de) 通 Vias			
納税関係 Comprovante relacionado a pagamento de imposto	3. 完納証明 Kannou Shoumei Comprovante de quitação de impostos (que não há pagamento de imposto atrasado atualmente) 通 Vias			
	4. 市県民税納税証明 Shikenminzei Nouzei Shoumei Comprovante de situação de pagamento do imposto municipal e provincial. Ano Fiscal Nendo 通 Vias			
	5. 固定資産税納税証明 Kotei Shisanzei Nouzei Shoumei Comprovante de situação de pagamento do imposto de bens imobiliários (IPTU) Ano Fiscal Nendo 通 Vias			
	6. 法人市県民税納税証明 Houjin Shiminzei Nouzei Shoumei (Houjin: Pessoa jurídica) Comprovante de situação de pagamento do imposto municipal de empresa 通 Vias 事業年度 Período de gestão (. . ~ . .)			
	7. 事業所税納税証明 Jigyoushozei Nouzei Shoumei Comprovante de situação de pagamento do imposto de empresa 通 Vias 事業年度 Período de gestão (. . ~ . .)			
	8. その他（国民健康保険税・軽自動車税）Kokumin Kenkou Hokenzei・Kei Jidoushazei Outros (Imposto do Kokumin Hoken e imposto de veículos de pequeno porte) Ano Fiscal Nendo 通 Vias			
車検 Shaken Inspeção de veículo	9. 車検用軽自動車税納税証明 Shaken You Keijidoushazei Nouzei Shoumei Comprovante de pagamento de imposto de veículos de pequeno porte (para inspeção do veículo) 通 Vias (標識番号 Número da placa: 豊橋 Toyohashi・三河 Mikawa)			

使用目的 Finalidade 〔 提出先 〕 〔 Local de entrega 〕	☐ 金融機関 Inst. bancária	☐ 公営住宅 Habitação pública	☐ 児童手当 Subsídio infantil	☐ 扶養認定 Declaração de dependentes
	☐ 年金申請 Aposentadoria	☐ 高校授業料減免 Redução da mensalidade do colegial	☐ 就学援助 Subsídio escolar	
	☐ 保育園・幼稚園 Creche / Jd. Infância	☐ 奨学金 Financiamento estudantil	☐ ビザ Visto	☐ その他 Outros ()

【窓口に来られた方の確認方法】 ☐ 運転免許証 ☐ マイナンバーカード ☐ 在留カード ☐ その他 () 【 ☐ 戸籍 ()】						
所 得	課 税	非課税	納 税	車検用納税	担 当	No.